

# MULTISTOMP MS-100BT avec Bluetooth

## **MODE D'EMPLOI**

Merci beaucoup d'avoir choisi le MS-100BT ZOOM.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour découvrir toutes les fonctions du **MS-100BT** afin que vous puissiez pleinement l'utiliser pendant de longues années. Veuillez conserver ce mode d'emploi dans un endroit pratique pour vous y référer ultérieurement.

\*Aucune liste imprimée des paramètres d'effet n'est fournie avec le **MS-100BT**. Veuillez en télécharger une copie sur le site web ZOOM.

http://www.zoom.co.ip/downloads/

Par défaut, si le MS-100BT reste inutilisé durant 10 heures, il s'éteint automatiquement.

Si vous voulez que l'unité reste constamment alimentée, veuillez lire « 4 Pour régler la fonction de gestion d'alimentation » en page 22 et réglez la valeur sur OFF.

## © 2012 ZOOM CORPORATION

La copie ou la reproduction partielle ou totale de ce document sans permission est interdite.

	So	mmaire	
Introduction	3	Battue du tempo	 18

 Précautions de sécurité et d'emploi
 4

 Nomenclature des parties
 6

 Mise sous tension
 8

 Réglage des effets
 10

 Sélection et sauvegarde des patches
 12

Changement de patch avec la pédale

Mémoire ou patch	
Termes utilis	és da
Emploi de l'accordeur	16
Emploi de plusieurs effets	14
commutateur	13

du MS-100RT	34
Restauration des réglages d'usine par défaut	
Types d'effet	26
Changement de divers réglages	21
Emploi des fonctions Bluetooth	20

## Termes utilisés dans ce mode d'emploi

Le statut ON/OFF et les réglages des paramètres de chaque effet sont mémorisés dans des mémoires appelées « patches », Le MS-100BT peut mémoriser 50 patches.

#### Unité d'effet

Le **MS-100BT** peut utiliser en même temps de 1 à 6 effets et vous pouvez changer le nombre utilisé comme vous le voulez. Chacun d'entre eux est appelé une « unité d'effet ».

#### Introduction

#### Aioutez de nouveaux effets à ce processeur d'effet de nouvelle génération

La technologie sans fil *Bluetooth*® intégrée vous permet d'ajouter de nouveaux effets sans fil au **MS-100BT**. Ajoutez simplement de nouveaux effets en utilisant le Bluetooth pour associer le **MS-100BT** à un appareil iOS sur lequel tourne **StompShare**. Cette application gratuite vous permet d'acheter les effets que vous voulez.

#### Application StompShare pour cette pédale

StompShare comprend une grande variété d'effets, allant des émulations de matériel classique et de pédales standard que l'on retrouve dans toutes les configurations matérielles jusqu'à des modèles d'ampli et des effets originaux uniques de ZOOM. Après avoir écouté ces effets et les avoir essayés, vous pouvez facilement acheter ceux que vous aimez. Nous avons prévu de continuer à accroître la variété des effets disponibles dans le futur. Téléchargez l'application StompShare gratuitement depuis l'App Store.

#### Combinez une variété d'effets comme vous le voulez

Les 100 effets préchargés comprennent non seulement distorsion, reverb et autres effets classiques, mais également des effets de modulation et effets spéciaux, ainsi que des modèles d'ampli prisés sur les scènes et dans les studios du monde entier. Vous pouvez combiner et utiliser jusqu'à 6 d'entre eux comme vous le voulez.

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Dans ce mode d'emploi, des symboles servent à mettre en évidence des avertissements et précautions que vous devez lire pour éviter les accidents. Leur signification est la suivante :



0

Risque de blessures sérieuses voire mortelles.

Risque de blessures corporelles et de dommages pour l'équipement.

#### Autres symboles

0 Actions requises (obligatoires) Actions interdites

## ↑ Danger

#### Fonctionnement avec adaptateur secteur

- Avec cette unité, n'utilisez qu'un adaptateur secteur AD-16 ZOOM.
- Ne faites rien qui puisse entraîner un dépassement de la valeur nominale des prises d'alimentation et autres équipements de raccordement électrique.

#### Fonctionnement sur piles

- Utilisez 4 piles AA 1,5 volts conventionnelles (alcalines ou nickel-hydrure) de métall
- Quand vous utilisez l'unité, le compartiment des piles doit toujours être fermé

#### Modifications

N'ouvrez jamais le boîtier et ne tentez jamais de modifier le produit.



#### Manipulation du produit

- Ne laissez pas tomber l'unité, ne la heurtez pas et ne lui appliquez pas une force excessive
- Veillez à ne pas v laisser entrer d'obiets étrangers ni de liquide.

## Environnement de fonctionnement

- Ne pas utiliser en cas de températures extrêmes, hautes ou basses.
- Ne pas utiliser près de chauffages, de poêles et autres sources de chaleur. Ne pas utiliser en cas de très forte humidité ou d'éclaboussures.
- Ne pas utiliser dans des lieux soumis à des vibrations excessives.
- Ne pas utiliser dans des lieux où règne une poussière excessive ou du
- Manipulation de l'adaptateur secteur

Quand vous débranchez l'adaptateur de la prise, tirez toujours sur le boîtier de l'adaptateur

#### Manipulation des piles

- Installez les piles avec la bonne orientation +/-.
- Utilisez le type de pile spécifié. Ne mélangez pas piles neuves et anciennes ni des piles de marques ou types différents. En cas de non utilisation prolongée, retirez les piles de l'unité.
- Si les piles ont coulé, essuyez soigneusement le compartiment des piles et ses contacts pour retirer tout résidu de pile.

#### Connexion des câbles aux prises d'entrée et de sortie

Éteignez toujours tous les appareils avant de connecter des câbles.

#### Volume

cahlo

N'utilisez pas le produit à fort volume durant longtemps.

#### Précautions d'emploi

#### Nettoyage

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer les faces de l'unité si elles sont

Si nécessaire, utilisez un chiffon humidifié bien essoré

#### Mauvais fonctionnement

Si l'unité est cassée ou fonctionne mal, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur, basoulez l'interrupteur d'alimentation sur OFF et débranchez les autres câbles. Contactez le magasin dans lequel vous avez acheté l'unité ou le SAV ZOOM avec les informations suivantes : modèle, numéro de série du produit et symptômes spécifiques de la panne ou du mauvais fonctionnement, ainsi que vos nom, adresse et numéro de téléphonnisis que vos nom, adresse et numéro de téléphon-

#### Copyrights

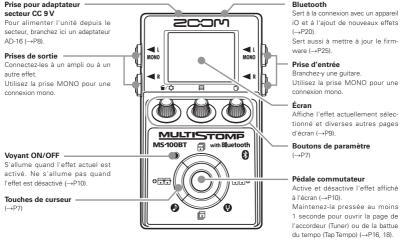
"Made for i"Pod," "Made for i"Phone," and "Made for i"Pad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to i"Pod, i"Phone, or i"Pad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation bits device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with i"Pod, i"Phone, or i"Pad may affect wireless performance.

iPad, iPhone, iPod, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries

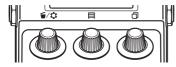
Bluetooth et le logo Bluetooth sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par ZOOM CORPORATION.

Tous les autres noms de produit, marque et société mentionnés dans cette documentation sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Note: toutes les marques commerciales et déposées mentionnées dans ce mode d'emploi n'ont qu'un but indicatif et ne sont pas destinées à enfreindre les droits d'auteur de leurs détenteurs respectifs.



#### ■ Boutons de paramètre



De gauche à droite

## Bouton de paramètre 1 [ 1/13]

Tournez-le à gauche et à droite pour régler le paramètre. Pressez-le pour ouvrir le MENU dans lequel vous pouvez retirer et réorganiser des effets, et faire divers réglages (—P14, 21). Vous pouvez aussi vérifier la version du firmware (—P25).

#### Bouton de paramètre 2 [ ]

Tournez-le à gauche et à droite pour régler le paramètre. Pressez-le pour ouvrir l'écran MEMORY où vous pouvez sélectionner et sauvegarder les patches, et changer de patch à l'aide de la pédale commutateur (—P12, 13).

## Bouton de paramètre 3 [ 🗇 ]

Tournez-le à gauche et à droite pour régler le paramètre. Pressez-le pour changer de page de paramètres (—P11).

#### ■Touches de curseur



## Touches de curseur haut et bas [ ] / []

Pressez-les pour changer de type d'effet.

Maintenez-les pressées au moins 1 seconde pour sélectionner la catégorie d'effet (→P10).

#### 

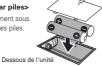
Pressez-les pour afficher l'effet de gauche ou de droite. Maintenez-les pressées au moins 1 seconde pour ajouter un nouvel effet à gauche ou à droite de l'effet actuel (→P14).

## Pour mettre sous tension

- 1. Baissez le volume de l'amplificateur au minimum.
- 2. Alimentez l'unité avec des piles ou un adaptateur.

## <Alimentation par piles>

Ouvrez le compartiment sous l'unité et insérez-y les piles.

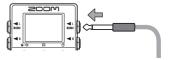


#### <Alimentation par adaptateur>

Branchez un adaptateur secteur AD-16.



3. Branchez un câble de guitare à la prise d'entrée.



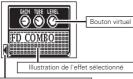
## CONSEIL

· Si vous utilisez des piles, la pédale sera alimentée quand un câble sera connecté à la prise d'entrée L.

4. Branchez l'unité à un ampli, puis allumez l'ampli et montez le volume.

## 2 Informations affichées

#### L'écran d'accueil affiche l'effet actuel.

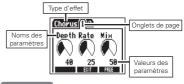


Signale d'autres effets dans cette direction.

#### CONSEIL

 Les positions des boutons virtuels changent avec les valeurs des paramètres.

## L'écran d'édition affiche les paramètres édités



## CONSEIL )

 Si 4 paramètres ou plus peuvent être réglés, plusieurs onglets de page s'affichent.

## 1 Pour activer/désactiver un effet







## NOTE

- Quand un effet est activé (ON), la DEL de la pédale commutateur est allumée.
- Quand un effet est désactivé (OFF), la DEL de la pédale commutateur est éteinte.

## 2 | Pour sélectionner un type d'effet



## CONSEIL

 Maintenez pressé pour sélectionner la catégorie d'effet. Voir l'étape 2 de « Pour ajouter un effet ». (Voir page 14).

## 3 Pour régler les paramètres

Tourne





## Pour changer de page





La page suivante s'ouvre.



#### Limite du traitement d'effet

Le MS-100BT vous permet de combiner 6 effets comme vous le voulez. Toutefois, si vous associez des types d'effet nécessitant une grande puissance de traitement (les modèles d'ampli, par exemple), la capacité



de traitement disponible peut être insuffisante. Si le traitement requis par un effet dépasse la capacité disponible. l'effet est court-circuité et un message « DSP Full! » apparaît. Cela peut être évité en changeant un ou plusieurs des types d'effet ou en les réglant sur THRU.

### NOTE

· Un effet consomme la même puissance de traitement, qu'il soit ou non activé.

## **CONSEIL**

 Maintenez le bouton moins une seconde pour immédiatement régler un effet sur THRU (effet court-circuité).

## Pour sélectionner un patch

En sortie d'usine, la fonction de sauvegarde automatique de patch est activée. Dès qu'un paramètre est modifié, ce changement est automatiquement sauvegardé.

1. Ouvrez la liste MEMORY (mémoires).



2. Sélectionnez un patch





- Pour sauvegarder un patch avec un nouveau nom
  - 1. Ouvrez la liste MEMORY (mémoires).



2. Sélectionnez le patch à sauvegarder sous un nouveau





Changez le nom et sélectionnez où sauvegarder le patch.



- · Tournez pour déplacer le curseur
- Tournez pour changer le caractère :
  - Pressez pour changer le type de caractère/symbole :
- · Tournez pour sélectionner où sauvegarder le patch :





4. Sauvegardez le patch avec le nouveau nom.





- Pour ajouter ou supprimer des patches dans une liste que la pédale commutateur fait défiler
- Ouvrez la liste MEMORY (mémoires).



2. Sélectionnez un patch à ajouter ou retirer de la liste de pédale commutateur

(A/B).



3. Ajoutez ou supprimez-le.





#### CONSEIL

 Maintenez pressé les patches de la liste de la pédale commutateur.

- Pour faire défiler dans l'ordre les patches de la liste avec la pédale commutateur
- Ouvrez la liste MEMORY (mémoires).



2. Changez de patch.



## CONSEL





[01:160Comp] ...



## Pour ajouter un effet

Ouvrez l'écran ADD EFFECT UNIT.



2. Sélectionnez la catégorie d'effet.





## CONSEIL

 Sélectionnez EXIT pour revenir à l'écran d'accueil sans ajouter aucun effet.

## Pour retirer un effet

1. Ouvrez le MENU.



2. Sélectionnez DELETE EFFECT UNIT.



Sélectionnez YES.





## 3 Pour passer en revue les effets affichés

Quand plusieurs effets sont en service, faites défiler pour changer l'effet visible.



## 4 Pour changer l'ordre des effets

Ouvrez le MENU.



2. Sélectionnez EFFECT CHAIN (chaîne d'effets)





3. Sélectionnez l'effet à déplacer et « soulevez-le ».

Tournez (sélectionner)



# (soulever)

- Les effets hors service (OFF) apparaissent grisés.
- Sélectionnez le nouvel emplacement pour l'effet et « déposez-le ».







5. Pour terminer ces procédures

Pressez O O

## 1 Pour activer l'accordeur

Pressez et maintenez duran



#### NOTE

 Un réglage doit être changé pour que le maintien de la pédale commutateur active la battue du tempo (Tap Tempo, voir page 21).

## 2 Pour arrêter l'accordage

Pressez Pressez

## 3 | Pour changer le diapason de l'accordeur )

Vérifiez que c'est bien l'écran d'accordeur (Tuner) qui est affiché.



## 4 Pour sélectionner le type d'accordeur

Vérifiez que c'est bien l'écran d'accordeur (Tuner) qui est affiché.





#### CHROMATIOUE

L'accordeur chromatique affiche le nom de la note la plus proche (au demi-ton) et l'écart du son entrant avec cette note.

#### Autres types d'accordeur

Selon le type sélectionné, le nom de la corde la plus proche et l'écart entre le son entrant et cette note sont affichés. Veuillez consulter le tableau à la fin de ce mode d'emploi pour les types qui peuvent être sélectionnés (voir page 38).

## 5 | Pour utiliser un accordage drop

Vérifiez que c'est bien l'écran d'accordeur (Tuner) qui est affiché.





#### NOTE

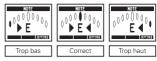
 Le « Drop tuning » n'est pas possible quand TYPE est réglé sur CHROMATIC.

## 6 Pour accorder un instrument

Jouez à vide la corde que vous désirez accorder et accordez-la.

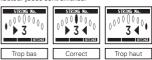
#### ■ Accordeur chromatique

Le nom de la note la plus proche et l'exactitude de la hauteur jouée sont affichés.



#### ■ Autres accordeurs

Le numéro de la corde la plus proche et l'exactitude de la hauteur jouée sont affichés.



Les effets de retard (delay) et certains effets de modulation et de filtre peuvent être synchronisés sur le tempo. Sélectionnez un effet qui peut être synchronisé et réglez son paramètre Time, Rate ou autre qui peut être synchronisé sur une valeur de note  $\hat{y}$  or  $\hat{y}$ 

Le tempo peut être réglé en le battant sur la pédale commutateur ou sur un bouton.

Pour régler le tempo en le battant sur la pédale commutateur

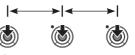
## NOTE

- Par défaut, quand elle est maintenue pressée, la pédale commutateur est réglée pour activer l'accordeur. Pour battre le tempo sur la pédale commutateur, le réglage doit être changé de façon à activer la battue du tempo quand elle est maintenue pressée (voir page 21).
- 1. Ouvrez l'écran de battue du tempo.





 Pressez deux fois ou plus la pédale commutateur au tempo désiré.



Le voyant ON/OFF clignote en mesure avec le tempo.

3. Terminez le réglage.



#### NOTE

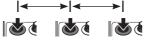
 Si vous pressez la pédale commutateur quand l'effet est activé (ON), le voyant ON/OFF s'éteint et l'effet se désactive (OFF) pour 1 seconde.

## Pour battre le tempo à la main

- Ouvrez un effet qui peut être synchronisé sur le tempo dans l'écran d'accueil (voir pages 10, 26).
- 2. Ouvrez l'écran d'édition de paramètre.



 Pressez deux fois ou plus le bouton au tempo désiré.



V

Le voyant ON/OFF clignote en mesure avec le tempo.



## NOTE

Les réglages de tempo sont sauvegardés séparément pour chaque patch.

## Pour se connecter à un appareil iOS

Pour se connecter à un appareil iOS, vous devez appairer le MS-100BT avec l'appareil iOS.

1 Ouvrez le MENU



2. Sélectionnez Bluetooth.





- Sélectionnez ZOOM MS-100BT sur l'appareil iOS.
  - Pour des instructions détaillées sur le pairage et les connexions, voir le Guide d'aide de l'application StompShare.
  - Après réussite du pairage et connexion de l'appareil iOS, ON est automatiquement sélectionné.







- ON: active les fonctions Bluetooth.
  - · OFF : désactive les fonctions Bluetooth.
  - PAIRING: pour appairer l'appareil iOS.
  - · Après un premier pairage, le MS-100BT se connecte automatiquement guand on l'allume (et que Bluetooth est sur ON).
  - En cas de connexion à un appareil iOS, | apparaît en écran d'accueil.
  - Après avoir sélectionné ON ou OFF, pressez EXIT pour activer le réglage et fermer cet écran.

## 1 Pour changer divers réglages

1. Ouvrez le MENU.

Pressez Pressez

2. Sélectionnez SETTINGS (réglages).





#### NOTE

· Ces réglages sont communs à tous les patches.

# 2 Pour régler la fonction activée par le maintien de la pédale commutateur

Réglez surTUNER (accordeur) ou TAPTEMPO (battue du tempo) la fonction activée par la pression de la pédale commutateur durant 1 seconde.

 Sélectionnez HOLD FORTUNER/TAP dans le menu SETTINGS (réglages).







- TUNER: active l'accordeur (réglage par défaut).
- TAPTEMPO: active la battue du tempo.

## 3 Pour régler le mode d'accordage

 Sélectionnez BYPASS/MUTE TUNER dans le menu SETTINGS (réglages).





2. Réglez le mode d'accordage.





## CONSEIL

- BYPASS : les effets sont court-circuités quand l'accordeur est utilisé.
- MUTE : la sortie est coupée quand l'accordeur est utilisé

# 4 Pour régler la fonction de gestion d'alimentation

 Sélectionnez POWER MANAGEMENT (gestion d'alimentation) dans le menu SETTINGS.





2. Réglez la fonction de gestion d'alimentation.





- ON (par défaut): la fonction de gestion d'alimentation est activée. Après 10 heures sans utilisation, l'alimentation est automatiquement coupée.
- OFF: la fonction de gestion d'alimentation est désactivée

## 5 | Pour régler la sauvegarde automatique (AUTO SAVE)

Sélectionnez AUTO SAVE (sauvegarde automatique) dans le menu SETTINGS (réglages).



2. Réglez la fonction de sauvegarde automatique.



## CONSEIL

- ON (par défaut) : les changements apportés aux préréglages sont automatiquement sauvegardés.
- OFF: les changements apportés aux préréglages ne seront sauvegardés que si vous le faites manuellement (voir page 12).

## 6 Pour sélectionner le type des piles

 Sélectionnez BATTERYTYPE (type des piles) dans le menu SETTINGS (réglages).



2. Indiquez le type des piles utilisées.





- Vous pouvez vérifier la charge restante des piles dans le MENU.
- "Low Battery!" apparaît quand il faut changer les piles.



# 7 Pour régler la temporisation d'atténuation du rétroéclairage

 Sélectionnez LCD BACKLIGHT (rétroéclairage du LCD) dans le menu SETTINGS (réglages).



 Réglez la temporisation d'atténuation du rétroéclairage.



## 8 Pour régler le contraste de l'écran

 Sélectionnez LCD CONTRAST (contraste du LCD) dans le menu SETTINGS (réglages).



2. Réglez le contraste de l'écran.





## 9 Pour voir les versions de firmware

1. Ouvrez le MENU.



Sélectionnez VERSION.



La version de firmware est affichée.



#### CONSEIL

 Utilisez l'application StompShare pour vérifier le dernier firmware. S'il existe un firmware plus récent, utilisez StompShare pour mettre à jour la pédale.

Catégorie	Type d'effet	Explication de l'effet	Sync. tempo
	Comp	Ce compresseur est du style MXR Dyna Comp.	
	RackComp	Ce compresseur permet un réglage plus détaillé que Comp.	
	M Comp	Ce compresseur procure un son plus naturel.	
DYN/	OptComp	Ce compresseur est du style APHEX Punch FACTORY.	
FLTR	SlowATTCK	Cet effet ralentit l'attaque de chaque note, pour un jeu de type violon.	
	ZNR	La réduction de bruit unique de ZOOM coupe le bruit durant les pauses de jeu sans affecter le son.	
	NoiseGate	C'est un noise gate qui coupe le son durant les pauses de jeu.	

Catégorie	Type d'effet	Explication de l'effet	Sync. tempo
	LineSel	Sur OFF, le son entrant dans l'effet LineSel est directement envoyé aux prises de sortie et sur ON, à l'effet suivant dans la chaîne.	
	GraphicEQ	Cette unité possède un égali- seur 6 bandes.	
	ParaEQ	C'est un égaliseur paramétrique à 2 bandes.	
DYN/ FLTR	Exciter	Règle l'ampleur de la compression.	
	CombFLTR	Utilise comme égaliseur les ca- ractéristiques de filtre en peigne générées par l'emploi d'une modulation fixe sur le flanger.	
	AutoWah	Fait varier l'effet wah-wah en fonction de l'intensité d'attaque des cordes.	
	Resonance	Fait varier la fréquence de réso- nance du filtre en fonction de l'intensité d'attaque des cordes.	

Catégorie	Type d'effet	Explication de l'effet	Sync. tempo
	Cry	Cet effet fait varier le son comme un modulateur vocal.	
	M-Filter	Ce filtre suiveur d'enveloppe a le timbre d'un Moog MF-101 Low Pass Filter et une large plage de réglage.	
DYN/ FLTR	Step	Cet effet spécial donne au son un caractère à paliers.	٥
	SeqFLTR	Ce filtre séquenceur a le timbre d'un Z.Vex Seek-Wah.	٥
	RndmFLTR	Cet effet filtre change aléatoire- ment le caractère du son.	٥
	fCycle	Cet effet filtre change cyclique- ment les caractéristiques tonales.	٨
OD/DIST	Booster	Le booster augmente le gain du signal pour rendre le son plus puissant.	
	OverDrive	Simulation de la pédale d'effet BOSS OD-1, la première pédale d'effet dénommée « overdrive ».	

Catégorie	Type d'effet	Explication de l'effet	Sync. tempo
	T Scream	Simulation de l'Ibanez TS808, adorée par de nombreux guita- ristes comme booster et ayant inspiré beaucoup de clones.	
	Governor	Simulation de l'effet de distorsion Guv'nor Marshall.	
	Dist+	Simulation de l'effet MXR dis- tortion+ qui a rendu la distorsion populaire dans le monde entier.	
OD/DIST	Dist 1	Simulation de la pédale de distor- sion BOSS DS-1, qui s'est vendue très longtemps.	
	Squeak	Simulation de la très populaire Pro Co RAT célèbre pour sa dis- torsion acérée.	
	FuzzSmile	Simulation de la Fuzz Face, qui a fait l'histoire du rock avec son amusant design et sa sonorité frappante.	

Catégorie	Type d'effet	Explication de l'effet	Sync. tempo
	GreatMuff	Simulation de la Big Muff Electro- Harmonix, adorée par de célèbres artistes du monde entier pour son gros son fuzz doux.	
	MetalWRLD	Simulation de la BOSS Metal Zone, caractérisée par un long sustain et des bas médiums puis- sants.	
OD/DIST	HotBox	Simulation du préampli compact MATCHLESS HOTBOX à lampe intégrée.	
	Z Clean	Son clair neutre original de Zoom.	
	Z MP1	Son original créé par fusion des caractéristiques d'un ADA MP1 et d'un Marshall JCM800.	
	Z Bottom	Son à haut gain mettant en va- leur les fréquences basses et moyennes.	

Catégorie	Type d'effet	Explication de l'effet	Sync. tempo
	Z Dream	Son à haut gain pour guitare solo basé sur le canal Lead du Mesa Boogie Road King Série II.	
	Z Scream	Son à haut gain original bien équilibré des basses aux hautes fréquences.	
	Z Neos	Son crunch modélisé d'après le son d'un ampli combo britan- nique de classe A modifié.	
OD/DIST	ZWild	Son à haut gain avec une satura- tion encore renforcée.	
	Lead	Son de distorsion brillant et doux.	
	ExtremeDS	Cet effet de distorsion possède le gain le plus élevé du monde.	
	Aco.Sim	Cet effet change le son d'une gui- tare électrique en son de guitare acoustique.	

Catégorie	Type d'effet	Explication de l'effet	Sync. tempo
	FD COMBO	Son modélisé d'un Fender Twin Reverb ('65), adoré par les guita- ristes dans divers genres.	
	DELUXE-R	Modélise le son d'un Fender Deluxe Reverb de 1965.	
	US BLUES	Son crunch d'un Fender Tweed Bassman.	
AMP	VX JMI	Simule le son d'un des premiers modèles d'ampli combo britan- nique de classe A.	
	TW ROCK	Ce son crunch utilise le canal saturé d'un ampli artisanal améri- cain, le Two Rock Emerald 50.	
	MS 1959	Modélise le son d'un Marshall 1959 Plexi de 1969.	

Catégorie	Type d'effet	Explication de l'effet	Sync. tempo
AMP	DZ DRIVE	Le son à haut gain du canal 3 de l'ampli guitare allemand Diezel Herbert, réalisé à la main, avec 3 canaux contrôlables indépendam- ment.	
	ALIEN	Simule le son à haut gain du Engl Invader, aux basses puissantes.	
	Tremolo	Cet effet fait varier le volume à cadence régulière.	Þ
MOD/ SFX	Slicer	Cet effet crée un son rythmique en découpant continuellement l'entrée.	٨
3FA	Phaser	Cet effet ajoute au son sa copie déphasée.	Þ
	DuoPhase	Cet effet combine 2 phasers.	Þ

Catégorie	Type d'effet	Explication de l'effet	Sync. tempo
	WarpPhase	Ce phaser a un effet unidirection- nel.	Þ
	TheVibe	Ce son vibrant possède des ondulations uniques.	
MOD/ SFX	Chorus	Cet effet mixe le son d'origine avec sa copie à hauteur décalée pour ajouter mouvement et épaisseur.	
	Detune	En mixant un son d'effet légè- rement désaccordé avec le son d'origine, ce type d'effet donne un chorus sans trop de sensation de modulation.	
	VintageCE	C'est une simulation du CE-1 BOSS.	
	StereoCho	C'est un chorus stéréo à son clair.	
	Ensemble	C'est un ensemble de chorus donnant un mouvement tridimensionnel.	

Catégorie	Type d'effet	Explication de l'effet	Sync. tempo	
	SuperCho	Modélise le son d'une BOSS CH-1 SUPER CHORUS.		
	VinFLNGR	Ce son de flanger analogique est similaire à celui d'une MXR M- 117R.	Þ	
	Flanger	C'est un son d'avion à réaction comme celui d'un Flanger ADA.		
MOD/ SFX	DynaFLNGR Le volume du son d'effet char en fonction du niveau du sig entrant avec ce flanger dy mique.		Þ	
	Vibrato Cet effet ajoute automatiquement du vibrato.		Þ	
	Octave	Cet effet ajoute les sons situés une et deux octaves sous le son d'origine.		
	PitchSHFT	Cet effet transpose la hauteur vers le haut ou le bas.		

Catégorie	Type d'effet	Explication de l'effet				
MOD/ SFX	MonoPitch	C'est un pitch shifter avec peu d'écart du son pour le jeu mono- phonique (simple note).				
	HPS	Ce pitch shifter (transpositeur) intelligent produit un son d'effet transposé en fonction des ré- glages de gamme et de tonalité.				
	BendCho	Cet effet de pitch bend utilise le signal entrant comme déclen- cheur et traite chaque note sépa- rément.				
	MojoRolle	Cet effet module la hauteur après attaque des cordes	Þ			
	RingMod	Produit un son résonant métal- lique. Régler le paramètre « Freq » entraîne un changement drastique du caractère sonore.				
	BitCrush	Cet effet crée un son basse fidé- lité (« lo-fi »).				

Catégorie	Type d'effet	Explication de l'effet	Sync. tempo	
	Bomber	Cet effet produit un son explosif à l'attaque des cordes.		
MOD/	MonoSynth  Cet effet produit le son e guitare-synthé monopho (jeu note à note) qui déte hauteur du signal entrant.			
SFX	Z-Organ	Cet effet simule un son d'orgue.		
	AutoPan	Cet effet déplace cycliquement la position panoramique du son.	Þ	
	Rt Closet	Simule une cabine rotative.		
	Delay	Ce retard long a une durée maximale de 4000 ms.	Þ	
DLY/REV	TapeEcho	Cet effet simule un écho à bande. Changer le paramètre « Time » change la hauteur des échos.		

Catégorie	Type d'effet	Explication de l'effet	Sync. tempo
DLY/REV	ModDelay	Cet effet de retard permet l'emploi d'une modulation.	5
	AnalogDly	Cette simulation de retard ana- logique a un long retard d'une durée maximale de 4000 ms.	5
	ReverseDL	Ce retard inversé est un long retard d'une durée maximale de 2000 ms.	5
	MultiTapD	Cet effet produit plusieurs sons de retard avec des temps de retard différents.	5
	DynaDelay	Ce retard dynamique ajuste le volume du son d'effet en fonction du niveau du signal entrant.	5
	FilterDly	Cet effet filtre un son retardé.	7
	PitchDly	Cet effet applique une transposition à un son retardé.	

Catégorie	Type d'effet	Explication de l'effet	Sync. tempo		
DLY/REV	StereoDly	Ce retard stéréo permet de régler séparément les temps de retard gauche et droit.	Þ		
	PhaseDly	Cet effet applique un phaser au son retardé.	Þ		
	TrgHldDly	Ce retard échantillonne les blocs en utilisant l'attaque des cordes comme déclencheur.			
	StompDly	En montant la réinjection (feed- back) sur ce delay de style pédale d'effet, vous pouvez le faire pas- ser en auto-oscillation.			
	HD Hall	C'est une reverb de salle dense.			
	HD Reverb	C'est une reverb haute définition.			
	Hall	Cette reverb simule l'acoustique d'une salle de concert.			
	Room	Cette reverb simule l'acoustique d'une pièce.			

Catégorie	Type d'effet	Explication de l'effet	Sync. tempo
	TiledRoom	Cette reverb simule l'acoustique d'une pièce carrelée.	
Spring Cette reverb simuressort.		Cette reverb simule une reverb à ressort.	
DLY/REV	Arena	Cette reverb simule l'acoustique d'un très grand site comme une enceinte sportive.	
	EarlyRef	Cet effet ne reproduit que les premières réflexions de réverbé- ration.	
	Air	Cet effet reproduit l'ambiance d'une pièce pour créer de la pro- fondeur spatiale.	

## Pour exécuter la fonction All Initialize

La fonction All Initialize (tout initialiser) restaure tous les réglages d'usine par défaut.

## NOTE

- Exécuter la fonction All Initialize (tout initialiser) restaurera tous les réglages d'usine par défaut du MS-100RT, v compris ceux de ses patches, N'utilisez pas cette fonction à moins d'être certain que cela soit ce que vous voulez faire.
- · Cette opération ne supprime pas les effets qui ont été ajoutés à la pédale.
- 1. En maintenant pressé, mettez sous tension.





L'écran All INITIALIZE apparaît.



2. Pressez la pédale commutateur pour l'exécuter.



## L'unité ne s'allume pas

 Si vous l'alimentez par piles, branchez un câble à la prise d'entrée pour faire démarrer l'unité.

#### Pas de son ou volume très bas

- Vérifiez les connexions (→P8).
- Réglez les niveaux des effets utilisés (→P10).
- Vérifiez que l'unité n'est pas en mode Mute (→P22).

## Il y a beaucoup de bruit

- Vérifiez que les câbles blindés ne sont pas défectueux.
- N'utilisez qu'un authentique adaptateur secteur ZOOM (→P8).

## Un effet ne fonctionne pas

 Si la capacité de traitement d'effet est dépassée, « DSP Full! » apparaît dans la représentation graphique de l'effet. Dans ce cas, l'effet est court-circuité (—P11).

## Les piles se déchargent rapidement

- Vérifiez que vous n'utilisez pas des piles au manganèse. L'autonomie de fonctionnement en continu est d'environ 7 heures avec une entrée mono et d'environ 5 heures avec une entrée stéréo si on emploie des piles alcalines.
- Vérifiez le réglage des piles (→P8).
   Indiquez le type des piles utilisées pour un affichage plus précis de la charge restante (→P23).
- De par les caractéristiques des piles, elles peuvent se décharger plus rapidement par temps froid.

# Le pairage ou la connexion avec l'appareil iOS n'est pas possible

- Lors du pairage, vérifiez que la fonction Bluetooth du MS-100BT est réglée sur PAIRING (→P20).
- Lors de la connexion avec un appareil iOS, vérifiez que la fonction Bluetooth du MS-100BT est réglée sur ON (—P20).
- Vérifiez que la fonction Bluetooth de l'appareil iOS est activée.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles entre l'appareil iOS et le MS-100BT.
- Réduisez autant que possible la distance avec l'appareil iOS.
- Supprimez « ZOOM MS-100BT » dans l'écran de réglage Bluetooth de l'appareil iOS et reconnectez-les.
- Éteignez l'alimentation à la fois de l'appareil iOS et du MS-100BT puis reconnectez-les.

# La communication avec l'appareil connecté n'est pas possible

- Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles entre l'appareil iOS et le MS-100RT.
- Réduisez autant que possible la distance avec l'appareil iOS pour accroître la stabilité de communication.
- Vérifiez la charge restante des piles. Si la charge des piles est faible, la communication avec l'appareil iOS ne sera pas possible.

- v « .	100:				
Types d'effet	100 types				
Nombre maximal	6				
d'effets simultanés					
Nombre de mémoires (patches)	50				
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz				
Conversion A/N	24 bits avec suréchantillonnage 128x				
Conversion N/A	24 bits avec suréchantillonnage 128x				
Traitement du signal	32 bits à virgule flottante et 32 bits à virgule fixe				
Caractéristiques de fréquence	20-20 kHz (+1 dB/– 3dB) (charge de 10 kΩ)				
Écran	LCD				
Entrée	Jack 6,35 mm mono standard				
	Niveau d'entrée nominal : $-20$ dBm, impédance d'entrée 1 M $\Omega$				
Sortie	Jack 6,35 mm mono standard				
	Niveau de sortie max. : ligne +5 dBm (avec impédance de charge en sortie de 10 k $\Omega$ ou plus)				
Alimentation	Adaptateur secteur CC 9 V (fiche avec le moins au centre), 500 mA (AD-16 ZOOM) Autonomie de fonctionnement en continu avec 2 piles alcalines AA d'environ 7 heures avec une entrée mono ou d'environ 5 heures avec une entrée stéréo				
Dimensions	130,3 mm (P) x 77,5 mm (L) x 58,5 mm (H)				
Bluetooth	Mise à jour du firmware				
Poids	360 g				

<sup>• 0</sup> dBm = 0,775 Vrms

Note : pour les toutes dernières informations concernant les appareils et systèmes d'exploitation dont le fonctionnement avec cette pédale a été confirmé, voir le site web ZOOM (http://www.zoom.co.jp/).

## ■Types d'accordeur

Écran	Signification		Numéro de corde/Nom de note						
Ecran			6	5	4	3	2	1	
GUITAR	Accordage standard pour guitares, y compris à 7 cordes	B (si)	E (mi)	A ( <i>la</i> )	D (ré)	G (sol)	B (si)	E (mi)	
OPEN A	En accordage open A, les cordes à vide produisent un accord de A (la)	-	E (mi)	A ( <i>la</i> )	E (mi)	A ( <i>la</i> )	C# (do#)	E (mi)	
OPEN D	En accordage open D, les cordes à vide produisent un accord de D (ré)	-	D (ré)	A ( <i>la</i> )	D (ré)	F# (fa#)	A ( <i>la</i> )	D (ré)	
OPEN E	En accordage open E, les cordes à vide produisent un accord de E (mi)	-	E (mi)	B ( <i>si</i> )	E (mi)	G# (sol#)	B ( <i>si</i> )	E (mi)	
OPEN G	En accordage open G, les cordes à vide produisent un accord de G (sol)	-	D (ré)	G (sol)	D (ré)	G (sol)	B ( <i>si</i> )	D (ré)	
DADGAD	Cet autre accordage est souvent employé pour le tapping, etc.	-	D (ré)	A (1a)	D (ré)	G (sol)	A (1a)	D (ré)	
BASS	Accordage de basse standard, y compris à 5 cordes	-	-	B ( <i>si</i> )	E (mi)	A ( <i>la</i> )	D (ré)	G (sol)	

#### Pour les pays de l'UE



Déclaration de conformité : Ce produit se conforme aux préconisations des directives suivantes :

directives suivantes : Directive R&TTE 1995/5/CE et Directive ErP 2009/125/CE et Directive RoHS 2011/65/UF



Mise au rebut des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays européens ayant des systèmes de tri sélectif)

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. Il doit au contraire être rapporté au point de collecte concerné pour le recyclage des équipements électriques et électroiques. En veillant à vous débarrasser correctement de ce produit, vous contribuere à la prévention de potentiels effets négatfs sur la santé humaine et l'environnement qui pourraient sinon découler d'une mis au rebut inapporpié de ce produit. Le recyclage des matériaux contribuers à la préservation des ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre maine, le service d'ordures ménagères ou le magain d'ans lequel vous l'avez achété.



#### **ZOOM CORPORATION**

4-4-3 Surugadai, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japon http://www.zoom.co.jp